Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Saff (61, 14 ayat)

سورۂ صف

Ranks (Madani)

> It is narrated that if a person recites this Surah, as long as he remains alive, Prophet Isa (a) seeks forgiveness from Allah (s) for him and he will be from among the friends of Prophet Isa (a) on the Day of Reckoning. Imam Muhammad Baqir (a) has said that the person who recites this Surah will be placed in the group of angels and Prophets on the Day of Judgement. If this Surah is continually recited during a dangerous journey, the reciter is protected until he reaches his destination.

> امام باقرؑ فرماتے ہیں: جس نے سورۂ صف کی تلاوت کی اور نمازوں میں پابندی سے اسے پڑھا خداوند عالم اسے انبیاء مرسلین وملائکہ کی صف میں قرار دے گا۔ (مجمع البیان، ج۹، ص ۴۵۹)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

SABBAHA LILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI WAHUWA AL-'AZEEZU AL-HAKEEM

Whatever is in the heavens and whatever is in the earth declares the glory of Allah; and He is the Mighty, the Wise.

زمین و آسمان کا ہر ذرہ اللہ کی تسبیح میں مشغول ہے اور وہی صاحبِ عزّت اور صاحبِ حکمت ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LIMA TAQOOLOONA MAA LAA TAF'ALOON

O you who believe! why do you say that which you do not do?

ایمان والو آخر وہ بات کیوں کہتے ہو جس پر عمل نہیں کرتے ہو۔

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ

KABURA MAQTAN 'INDA ALLAAHI AN TAQOOLOO MAA LAA TAF'ALOON

It is most hateful to Allah that you should say that which you do not do.

اللہ کے نزدیک یہ سخت ناراضگی کا سبب ہے کہ تم وہ کہو جس پر عمل نہیں کرتے ہو۔

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ

INNA ALLAAHA YUHIBBU ALLAZEENA YUQAATILOONA FEE SABEELIHEE SAFFAN KA-ANNAHUM BUNYAANUN MARSOOS

Surely Allah loves those who fight in His way in ranks as if they were a firm and compact wall.

بے شک اللہ ان لوگوں کو دوست رکھتا ہے جو اس کی راہ میں اس طرح صف باندھ کر جہاد کرتے ہیں جس طرح سیسہ پلائی ہوئی دیواریں۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ

WA-IZ QAALA MOOSAA LIQAWMIHEE YAA QAWMI LIMA TU'ZOONANEE WAQAD TA'LAMOONA ANNEE RASOOLU ALLAAHI ILAYKUM FALAMMAA ZAAGHOO AZAAGHA ALLAAHU QULOOBAHUM WALLAAHU LAA YAHDEE AL-QAWMA AL-FAASIQEEN

And when Musa said to his people: O my people! why do you give me trouble? And you know indeed that I am Allah’s apostle to you; but when they turned aside, Allah made their hearts turn aside, and Allah does not guide the transgressing people.

اور اس وقت کو یاد کرو جب موسیٰؑ نے اپنی قوم سے کہا کہ قوم والو مجھے کیوں اذیت دے رہے ہو تمہیں تو معلوم ہے کہ میں تمہاری طرف اللہ کا رسول ہوں پھر جب وہ لوگ ٹیڑھے ہو گئے تو خدا نے بھی ان کے دلوں کو ٹیڑھا ہی کر دیا کہ اللہ بدکار قوم کی ہدایت نہیں کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُم مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ

WA-IZ QAALA 'EESAA IBNU MARYAMA YAA BANEE ISRAA'EELA INNEE RASOOLU ALLAAHI ILAYKUM MUSADDIQAN LIMAA BAYNA YADAYYA MINA AT-TAWRAATI WAMUBASHSHIRAN BIRASOOLIN YA'TEE MIN BA'DEE ISMUHOO AHMADU FALAMMAA JAA'AHUM BIL-BAYYINAATI QAALOO HAAZAA SIHRUN MUBEEN

And when Isa son of Marium said: O children of Israel! surely I am the apostle of Allah to you, verifying that which is before me of the Taurat and giving the good news of an Apostle who will come after me, his name being Ahmad, but when he came to them with clear arguments they said: This is clear magic.

اور اس وقت کو یاد کرو جب عیسٰی بن مریمؑ نے کہا کہ اے بنی اسرائیل میں تمہاری طرف اللہ کا رسول ہوں اپنے پہلے کی کتاب توریت کی تصدیق کرنے والا اور اپنے بعد کے لئے ایک رسول کی بشارت دینے والا ہوں جس کا نام احمد ہے لیکن پھر بھی جب وہ معجزات لے کر آئے تو لوگوں نے کہہ دیا کہ یہ تو کھلا ہوا جادو ہے۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ

WAMAN AZLAMU MIMMANI IFTARAA 'ALAA ALLAAHI AL-KAZIBA WAHUWA YUD'AA ILAA AL-ISLAAMI WALLAAHU LAA YAHDEE AL-QAWMA AZ-ZAALIMEEN

And who is more unjust than he who forges a lie against Allah and he is invited to Islam, and Allah does not guide the unjust people.

اور اس سے بڑا ظالم کون ہو گا جو خدا پر جھوٹا الزام لگائے جب کہ اسے اسلام کی دعوت دی جا رہی ہو اور اللہ کبھی ظالم قوم کی ہدایت نہیں کرتا ہے۔

يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ

YUREEDOONA LIYUTFI'OO NOORA ALLAAHI BI-AFWAAHIHIM WALLAAHU MUTIMMU NOORIHEE WALAW KARIHA AL-KAAFIROON

They desire to put out the light of Allah with their mouths but Allah will perfect His light, though the unbelievers may be averse.

یہ لوگ چاہتے ہیں کہ نورِ خدا کو اپنے منہ سے بجھا دیں اور اللہ اپنے نور کو مکمل کرنے والا ہے چاہے یہ بات کفار کو کتنی ہی ناگوار کیوں نہ ہو۔

Free to read, copy and share

هُوَ الَّذِیۡۤ اَرۡسَلَ رَسُوۡلَهٗ بِالۡهُدٰی وَدِیۡنِ الۡحَقِّ لِیُظۡهِرَهٗ عَلَی الدِّیۡنِ کُلِّهٖ ۙ وَلَوۡ کَرِهَ الۡمُشۡرِکُوۡنَ

HUWA ALLAZEE ARSALA RASOOLAHOO BIL-HUDAA WADEENI AL-HAQQI LIYUZHIRAHOO 'ALAA AD-DEENI KULLIHEE WALAW KARIHA AL-MUSHRIKOON

He it is Who sent His Apostle with the guidance and the true religion, that He may make it overcome the religions, all of them, though the polytheists may be averse.

وہی خدا وہ ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دینِ حق کے ساتھ بھیجا ہے تاکہ اسے تمام ادیان پر غالب بنائے چاہے یہ بات مشرکین کو کتنی ہی ناگوار کیوں نہ ہو۔

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا هَلۡ اَدُلُّکُمۡ عَلٰی تِجَارَةٍ تُنۡجِیۡکُمۡ مِّنۡ عَذَابٍ اَلِیۡمٍ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO HAL ADULLUKUM 'ALAA TIJAARATIN TUNJEEKUM MIN 'AZAABIN ALEEM

O you who believe! shall I lead you to a merchandise which may deliver you from a painful chastisement?

ایمان والو کیا میں تمہیں ایک ایسی تجارت کی طرف رہنمائی کروں جو تمہیں دردناک عذاب سے بچالے۔

تُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَتُجَاهِدُوۡنَ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰهِ بِاَمۡوَالِکُمۡ وَاَنۡفُسِکُمۡ ؕ ذٰلِکُمۡ خَیۡرٌ لَّکُمۡ اِنۡ کُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ

TU'MINOONA BILLAAHI WARASOOLIHEE WATUJAAHIDOONA FEE SABEELI ALLAAHI BI-AMWAALIKUM WA-ANFUSIKUM ZAALIKUM KHAYRUN LAKUM IN KUNTUM TA'LAMOON

You shall believe in Allah and His Apostle, and struggle hard in Allah’s way with your property and your lives; that is better for you, did you but know!

اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لے آؤ اور راہِ خدا میں اپنے جان و مال سے جہاد کرو کہ یہی تمہارے حق میں سب سے بہتر ہے اگر تم جاننے والے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ

YAGHFIR LAKUM ZUNOOBAKUM WAYUDKHILKUM JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU WAMASAAKINA TAYYIBATAN FEE JANNAATI 'ADNIN ZAALIKA AL-FAWZU AL-'AZEEM

He will forgive you your faults and cause you to enter into gardens, beneath which rivers flow, and goodly dwellings in gardens of perpetuity; that is the mighty achievement;

وہ تمہارے گناہوں کو بھی بخش دے گا اور تمہیں ان جنتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی اور اس ہمیشہ رہنے والی جنّت میں پاکیزہ مکانات ہوں گے اور یہی بہت بڑی کامیابی ہے۔

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ

WA-UKHRAA TUHIBBOONAHAA NASRUN MINA ALLAAHI WAFATHUN QAREEBUN WABASHSHIRI AL-MU'MINEEN

And yet another (blessing) that you love: help from Allah and a victory near at hand; and give good news to the believers.

اور ایک چیز اور بھی جسے تم پسند کرتے ہو، اللہ کی طرف سے مدد اور قریبی فتح اور آپ مومنین کو بشارت دے دیجئے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْٓا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَت طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ وَكَفَرَت طَّآئِفَةٌ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO KOONOO ANSAARA ALLAAHI KAMAA QAALA 'EESAA IBNU MARYAMA LIL-HAWAARIYYEENA MAN ANSAAREE ILAA ALLAAHI QAALA AL-HAWAARIYYOONA NAHNU ANSAARU ALLAAHI FA-AAMANAT TAA'IFATUN MIN BANEE ISRAA'EELA WAKAFARAT TAA'IFATUN FA-AYYADNAA ALLAZEENA AAMANOO 'ALAA 'ADUWWIHIM FA-ASBAHOO ZAAHIREEN

O you who believe! be helpers (in the cause) of Allah, as Isa son of Marium said to (his) disciples: Who are my helpers in the cause of Allah? The disciples said: We are helpers (in the cause) of Allah. So a party of the children of Israel believed and another party disbelieved; then We aided those who believed against their enemy, and they became uppermost.

ایمان والو اللہ کے مددگار بن جاؤ جس طرح عیسٰی بن مریمؑ نے اپنے حواریین سے کہا تھا کہ اللہ کی راہ میں میرا مددگار کون ہے تو حواریین نے کہا کہ ہم اللہ کے ناصر ہیں لیکن پھر بنی اسرائیل میں سے ایک گروہ ایمان لے آیا اور ایک گروہ کافر ہو گیا تو ہم نے صاحبانِ ایمان کی دشمن کے مقابلہ میں مدد کر دی تو وہ غالب آکر رہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Jumu'a (https://fzic.org/library/quran/62-jumua-11-1135)
>
> سورۂ جمعہ (https://fzic.org/library/quran/62-jumua-11-1135)

Printed from https://fzic.org/library/quran/61-saff-14-1134 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.